



Mdogo wangu mvivu

Petit frère paresseux

✎ Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

✍ Mlungisi Dlamini

💬 Matteo E. Mwita

💬 Kiswahili / French

📊 Level 1





Ninaamka na kuwasha moto.

...

Je me réveille et j'allume un feu.



Ninachemsha maji.

...

Je fais bouillir de l'eau.



Ninakata kuni.

...

Je hache du bois de
chauffage.



Ninakoroga uji kwenye chungu.

...

Je remue le chaudron.



Ninafagia sakafu.

...

Je balaye le plancher.



Ninaosha vyombo.

...

Je lave la vaisselle.



Kwa nini ninafanya kazi kwa bidii wakati mdogo wangu anacheza?

...

Pourquoi est-ce que je travaille si fort... .. quand mon frère est en train de jouer ?



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Mdogo wangu mvivu

Petit frère paresseux

Written by: Clare Verbeek, Themban Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini

Translated by: (sw) Matteo E. Mwita, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).